

ヨコハマポートサイド地区
Yokohama Portside District

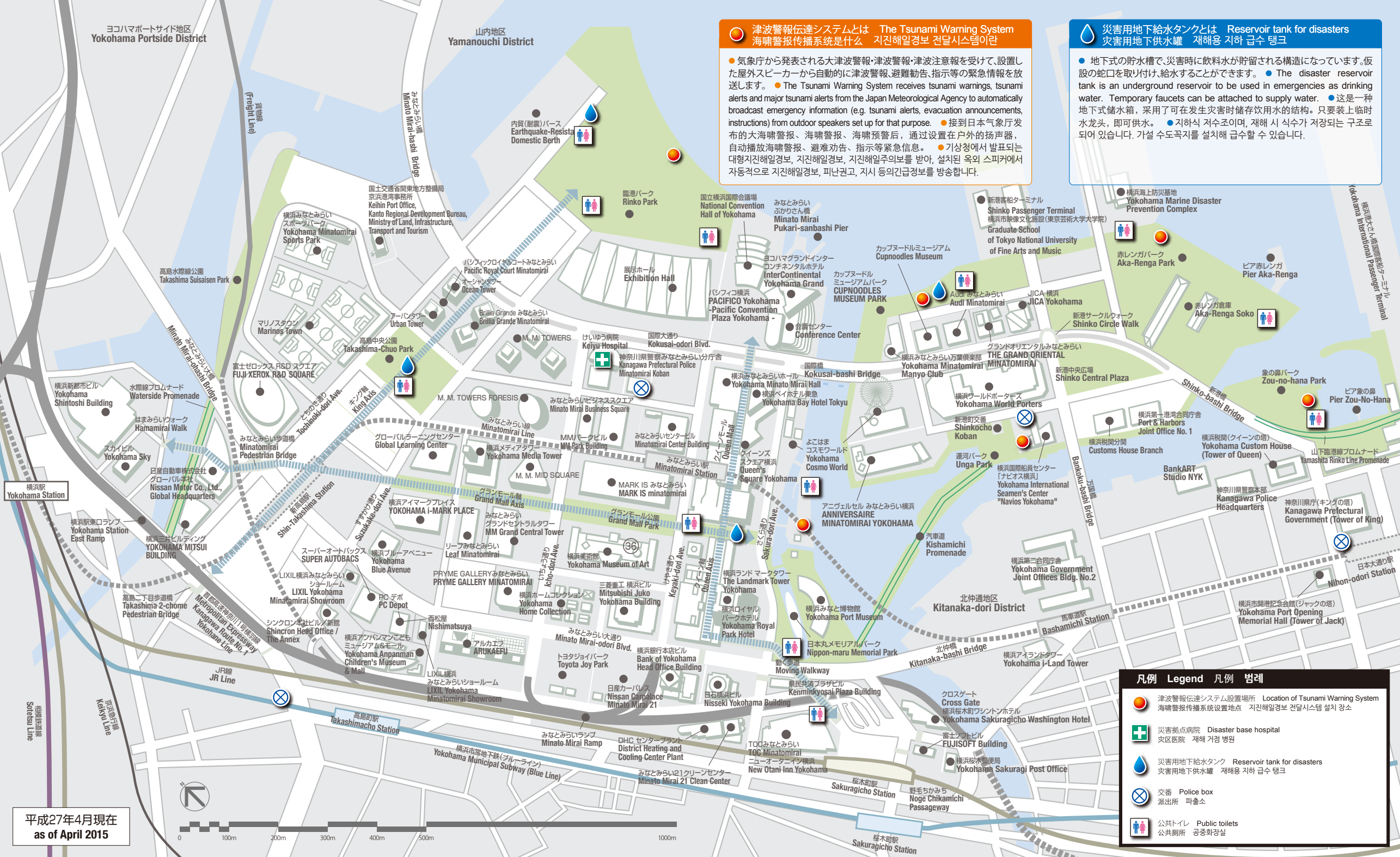
山内地区
Yamanouchi District

津波警報伝達システムとは The Tsunami Warning System
海啸警報伝播系統是什么 지진해일경보 전달시스템이란

● 気象庁から発表される大津波警報・津波警報・津波注意報を受けて、設置した屋外スピーカーから自動的に津波警報、避難勧告、指示等の緊急情報を放送します。 ● The Tsunami Warning System receives tsunami warnings, tsunami alerts and major tsunami alerts from the Japan Meteorological Agency to automatically broadcast emergency information (e.g. tsunami alerts, evacuation announcements, instructions) from outdoor speakers set up for that purpose. ● 接到日本气象厅发布的大海啸警報、海啸警報、海啸预警后，通过设置在户外的扬声器，自动播放海啸警報、避难劝告、指示等紧急信息。 ● 기상청에서 발표되는 대형지진해일경보, 지진해일경보, 지진해일주의보를 받아, 설치된 옥외 스피커에서 자동적으로 지진해일경보, 피난권고, 지시 등의지급정보를 방송합니다.

災害用地下給水タンクとは Reservoir tank for disasters
災害用地下供水罐 재해용 지하 급수 탱크

● 地下式の貯水槽で、災害時に飲料水が貯留される構造になっています。仮設の蛇口を取り付け、給水することができます。 ● The disaster reservoir tank is an underground reservoir to be used in emergencies as drinking water. Temporary faucets can be attached to supply water. ● 这是一种地下式储水箱，采用了可在发生灾害时储存饮用水的结构。只要装上临时水龙头，即可供水。 ● 지하식 저수조이며, 재해 시 식수가 저장되는 구조로 되어 있습니다. 가설 수도꼭지를 설치해 급수할 수 있습니다.



凡例 Legend 凡例 범례

- 津波警報伝達システム設置場所 Location of Tsunami Warning System
海啸警報伝播系統設置地点 지진해일경보 전달시스템 설치 장소
- 災害拠点病院 Disaster base hospital
灾区医院 재해 거점 병원
- 災害用地下給水タンク Reservoir tank for disasters
災害用地下供水罐 재해용 지하 급수 탱크
- 交番 Police box
派出所 피출소
- 公共トイレ Public toilets
公共廁所 공중화장실

平成27年4月現在
as of April 2015

